

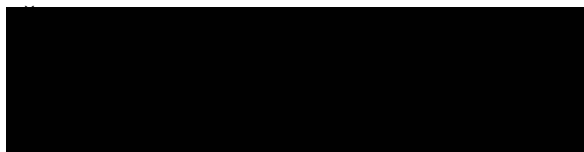
Dodatek č. 1 ke Smlouvě o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko

(dále jen „dodatek“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „poskytovatel dotace“)

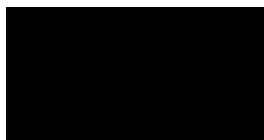
na straně jedné

a

Gmina Miasto Świdnica

se sídlem: Armii Krajowej 49, 58 100 Świdnica

zastoupený/jednající: Beata Moskal-Słaniewska, Primátorka města



Plátce DPH

(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dne 15.05.2019 Smlouvu o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko“ (dále jen „smlouva“), kterou se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko pro projekt:

Turistika - věc společná

CZ.11.4.120/0.0/0.0/17_028/0001638

Dále uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

tento dodatek původní smlouvy.

Čl. 1

Čl. 2, odst. 1 smlouvy se mění takto:

Realizace projektu musí být ukončena nejpozději do 31.12.2021.

Čl. 8, odst. 8 smlouvy se mění takto:

Příloha č. 4 Smlouvy: *Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu* se ruší a nahrazuje se novou verzí přílohy, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku.

Příloha č. 6 Smlouvy: *Finanční plán* se ruší a nahrazuje se novou verzí přílohy, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku.

Čl. 2

Všechna ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají nezměněna.

Čl. 3

1. Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě a bude distribuován a archivován stejným způsobem jako smlouva.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že Dodatek ke smlouvě bude zveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Dodatek ke smlouvě uzavřený do 1.7.2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Dodatek ke smlouvě uzavřený 1.7.2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že si text dodatku řádně před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
5. Nedílnou součástí Dodatku jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Změnový list ze dne 29.05.2020.
 - Příloha č. 2: Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu.
 - Příloha č. 3: Finanční plán.



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

V Olomouci, dne

Za věcnou a formální správnost dodatku:.....

Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze dne

Za poskytovatele dotace:

Ředitel odboru Evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V....., dne.....

Za Hlavního příjemce dotace:

(statutární zástupce, funkce)



Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta změny dla projektů realizovaných w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data přijetí wniosku o změnu WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 29.05.2020	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.4.120/0.0/0.0/17_028/0001638
Tytuł projektu / Název projektu:	Turystyka - wspólna sprawa / Turistika - věc společná
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Gmina Miasto Świdnica
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Gmina Miasto Świdnica, Město Trutnov
Numer zmiany / Číslo změny:	3
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Bylo vydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano –Nie/ Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	23.04.2019
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Tak / Ano – Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
Pole povinné pouze pro finanční změny / Pole obowiązkowe tylko dla zmian finansowych	
Planovaná změna dotyczy wydłużenia czasu realizacji projektu o 12 miesięcy (to jest do końca czerwca 2022 roku) bez zmian wysokości budżetu. /	
Plánovaná změna se týká prodloužení doby realizace projektu o 12 měsíců (tj. do konce června 2022) bez dopadu na výši rozpočtu	
2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uved'te co je příčinou změny v projektu:	
<p>Przyczyną wnioskowanej zmiany jest niemożliwość od marca 2020 roku wykonywania zaplanowanych kluczowych działań projektu (działania, 2, 3, 4, 5) spowodowanych epidemią COVID-19 i zamknięciem granic pomiędzy Czechami a Polską.</p> <p>Celem projektu jest poprawa współpracy na rzecz rozwoju turystyki polsko-czeskiego pogranicza i integracji instytucji i społeczności zaangażowanych w te działania. Do realizacji celu przyczynić się miały działania takie jak wspólne spotkania branży turystycznej z polskiej i czeskiej strony w celu wymiany doświadczeń, poglądów, wypracowania różnych rozwiązań, cykl debat w postaci konferencji turystycznych odbywających się w Świdnicy i Trutnowie, warsztaty, szkolenia, wizyty studyjne umożliwiające wzajemną integrację, poznanie się, wymianę poglądów, nawiązanie kontaktów. Dużym wydarzeniem wiążącym projekt miał być (w czerwcu 2021 r.) Kongres Turystyki Polsko-Czeskiej. Wszystkie te działania są ze sobą ściśle powiązane i od marca 2020 nie mogą być realizowane z powodu ograniczeń</p>	



wywołanych pandemią. Nie można też ich zastąpić działaniami online, gdyż te sprawdzą się w grupach ludzi, którzy się znajdują, a naszym zamiarem było to, aby turystyczna branża z Polski i Czech poprzez uczestnictwo w realizowanym projekcie – poznała się i nawiązała ze sobą kontakt, współpracę, dyskutowała na temat prowadzonych przez oba kraje polityk turystycznych, które zwłaszcza teraz w chwili chaosu jaki spowodowała pandemia nabrała szczególnego znaczenia. Wielu tych elementów nie sposób zastąpić videokonferencjami.

Z uwagi na sytuację epidemiologiczną wywołaną Covid-19 w 2020 r. i związaną z tym niepewność oraz różne przepisy i zarządzenia obowiązujące w Polsce i Czechach nie jesteśmy w stanie przeprowadzić najważniejszych działań kluczowych:

- **Działania kluczowego 2 (Działania promocyjne i informacyjne).** Nie możemy realizować tego działania w pełnym jego zakresie (częściowo będzie realizowane), gdyż powiązane jest ono bardzo znacząco z pozostałymi działaniami projektu, których absolutnie nie możemy przeprowadzić i nad którymi w obecnej chwili niezwykle trudno jest pracować - Cyklem Debat Turystycznych (działanie 3), szkoleń i warsztatów dla branży (działanie 4) oraz Kongresu Turystyki Polsko-Czeskiej (działanie 5). Nie mogąc w obecnej sytuacji prawnej związanej z COVID-19 w Polsce i Czechach organizować tych działań, nie ma sensu prowadzić ich promocji, skoro nie wiemy, kiedy wydarzenia będą mogły się odbyć.

- **Działania kluczowego 3 (Cykl debat dot. rozwoju turystycznego polsko-czeskiego pogranicza).** Jest to działanie, które także powiązane jest mocno z pozostałymi. Na podstawie zaplanowanych 4 tematycznych polsko-czeskich debat o turystyce i towarzyszących im warsztatów i szkoleń miał być wypracowany częściowo program Kongresu Turystyki Polsko-Czeskiej (działanie 5). Konferencji międzynarodowych ani krajowych nie możemy w obecnych warunkach prawno-sanitarnych realizować. W obu krajach trwają ograniczenia co do ilości osób mogących przebywać jednocześnie w jednym pomieszczeniu, co absolutnie uniemożliwia zorganizowanie konferencji, paneli dyskusyjnych jak i spotkań roboczych (we wniosku projektowym założyliśmy, że w konferencjach weźmie udział po polskiej stronie 200-250 osób, po czeskiej 80-100). W 2019 roku odbyła się jedna konferencja w Trutnovie („Turystyka dla rodzin z dziećmi”), druga „Sieciowe produkty turystyczne” została przełożona na marzec 2020 r. z powodu problemów związanych z zamówieniem publicznym. W marcu z powodu koronawirusa zmuszeni byliśmy ją odwołać (zostały zamknięte granice), przełożyliśmy ją na koniec maja 2020. Z powodu trwających obostrzeń sanitarno-prawnych w Polsce i Czechach w maju konferencja również nie mogła się odbyć. Kolejna z zaplanowanych w tym działaniu konferencji „Turystyka dziedzictwa i smaku” miała odbyć się w czerwcu 2020 r. Ona również z powodu koronawirusa nie będzie mogła się odbyć, gdyż Gmina Miasto Świdnica nie była w stanie pracować nad jej programem i organizacją (trudno to zrobić nie móc zaplanować daty wydarzenia, której nie można było wskazać jednoznacznie z powodu COVID-19), podobnie rzecz ma się z wrześniową konferencją 2020 realizowaną przez partnera Mesto Trutnov („Turystyka rowerowa i turystyka przygody”). Problemy z zamknięciem granic, kwarantanną po ich przekroczeniu, niespójnymi przepisami reżimu sanitarnego po obu stronach granicy uniemożliwiły wszelkie prace organizacyjne nad tymi cyklami debat. Podstawowy problem stanowi brak możliwości wyboru terminu zaplanowanych w projekcie wydarzeń, co do którego jako beneficjent mielibyśmy pewność, że jest on dobry. Musi to



być taka data, która umożliwi już prowadzenie działań eventowych w obu krajach dla grup powyżej 50 osób bez konieczności odbywania kwarantanny po przekroczeniu granicy polsko-czeskiej. Precyzyjny termin wydarzenia umożliwia realizowanie działań organizacyjnych polegających m.in. na przeprowadzeniu procedur niezbędnych do wyłonienia wykonawców poszczególnych zadań związanych z organizacją tychże wydarzeń. Podczas cyklu debat miały być realizowane działania integracyjne branży oraz szkoleniowe (wizyty studyjne i wycieczki), konkursowe, których w obecnej chwili również nie można zaplanować.

- **Działania kluczowego 4 (Szkolenia i warsztaty dla branży turystycznej).** Tego działania, które zakładało wspólne spotkania polsko-czeskiej branży turystycznej na warsztatach i szkoleniach i które miało być ukierunkowane na poznanie się i współpracę, również w obecnych warunkach sanitarnych i w ramach obowiązujących przepisów od marca 2020 roku do chwili obecnej nie można przeprowadzić. Wymagałyby przekroczenia granicy, co na ten moment wiąże się jeszcze ze strachem części mieszkańców Polski i Czech oraz obowiązkową 14-dniową kwarantanną.

- **Działania kluczowego 5 (Kongres Turystyki Polsko-Czeskiej).** Brak realizacji działań 2-4 uniemożliwia organizację dwudniowego, dużego, planowanego na ok. 300-400 osób z Polski i Czech wydarzenia, jakim miał być wieńczący projekt „Kongres Turystyki Polsko-Czeskiej”. Ścisła praca nad organizacją części merytorycznej i logistycznej kongresu z szeregiem podmiotów z Polski i Czech miała rozpocząć się w 2020 roku. Została bardzo szybko przerwana przez wydarzenia spowodowane COVID-19. Nie jesteśmy w stanie spotykać się, rozmawiać w polsko-czeskim gronie (zamknięte granice, niepokój i brak pewności kiedy wszystko ruszy), docierać do potencjalnych prelegentów i ekspertów (w tym celu mieliśmy zaplanowanych kilka wizyt u osób mających wpływ na turystykę w Pradze, w Warszawie). Bez spotkań - rozmów, a przede wszystkim problemów wypracowanych i przepracowanych podczas poprzedzających kongres konferencji tematycznych i warsztatów trudno będzie opracować tematykę kongresu. A zgodnie z założeniami część merytoryki kongresu powinna wyniknąć z konferencji tematycznych go poprzedzających (czyli z działania kluczowego 4). Przygotowanie takiego wydarzenia jak konferencja z działania 4 wymaga pracy, która wynosi średnio od 3 do 6 miesięcy, przygotowania wydarzenia, jakim miał być kongres wymaga systematycznej pracy organizacyjnej przez 9-12 miesięcy. Nie wiemy, jak zmieniać się będzie sytuacja z COVID-19 i ograniczeniami w obu krajach, ale mamy świadomość jakiego nakładu pracy i czasu – będziemy potrzebowali, by wspomniane działania przeprowadzić zgodnie z ideą jaka przyświecała nam na etapie składania wniosku projektowego. Z uwagi na niepewność wnosimy o zmianę, aby wydarzenia, które planowaliśmy na 2020 r. przeprowadzić w 2021, a kongres na finał w 2022 r.

W chwili obecnej jesteśmy w stanie jedynie w miarę bez przeszkód opracowywać publikacje zaplanowane w projekcie (poza podręcznikiem „Turystyka wspólna sprawa, który ma być kompendium wypracowanym dzięki konferencjom, szkoleniom i kongresowi) oraz opracowywać wstępny program wydarzeń konferencyjnych, z którymi chcemy wystartować gdy tylko sytuacja prawna na to pozwoli. Jednakże jest to marginalne działanie na tle całego projektu i jego idei, którą były spotkania, spotkania i jeszcze raz spotkania (konferencje, warsztaty, szkolenia, kongres)...



Rozvažovali jsme verze online konferenci, ale niestety nie jest to możliwe - ludzie "turystyki", z obu stron granic działający w turystyce i na rzecz turystyki mieli w ramach projektu się spotykać, poznawać, integrować, by nawiązać współpracę, by wspólnie pracować na rzecz rozwoju turystyki pogranicza - nie jest to możliwe do przeprowadzenia zdalnie. Nie jest możliwe osiągnięcie też wskaźników, które zakładaliśmy. Jedynym najrozsądniejszym rozwiązaniem wydaje się przesunięcie terminu realizacji projektu, gdyż odsuwanie części najważniejszych działań w trakcie powoduje ich kumulację - niemożliwym będzie później, w 2021 zrobić 3 konferencji i kongresu.

CZ:

Důvodem požadované změny je nemožnost provádět plánované klíčové projektové aktivity (aktivity 2, 3, 4, 5) způsobené epidemií COVID-19 a uzavření hranic mezi Českou republikou a Polskem od března 2020.

Cílem projektu je zlepšit spolupráci při rozvoji polsko-českého pohraničního cestovního ruchu a integrovat instituce a komunity zapojené do těchto aktivit. K tomuto cíli přispěly také akce jako společná setkání cestovního ruchu z polské a české strany za účelem výměny zkušeností, názorů, vývoje různých řešení, série debat ve formě turistických konferencí konaných ve Svídnici a Trutnově, seminářů, školení a studijních návštěv umožňujících vzájemnou integraci, vzájemné poznávání, výměnu názorů, navazování kontaktů. Velkou událostí korunující projekt byl (v červnu 2021) Kongres polsko-české turistiky. Všechny tyto činnosti spolu úzce souvisejí a nelze je provádět počínaje od března 2020 z důvodu omezení způsobených pandemií. Nelze je také nahradit online aktivitami, které jsou určeny pro skupiny lidí, kteří se navzájem znají, a naším záměrem bylo účastí na implementovaném projektu umožnit lidem pohybujícím se v turistickém odvětví z Polska a České republiky vzájemné poznávání a navazování kontaktů, spolupráci, diskusi na téma politik cestovního ruchu prováděných oběma zeměmi, které zvláště nyní v době chaosu způsobené pandemií získaly zvláštní význam. Mnoho z těchto prvků nelze nahradit videokonferencemi.

S ohledem na epidemiologickou situaci způsobenou Covid-19 v roce 2020 a s tím spojenou nejistotou, a také předpisy a nařízení všeobecně platné v Polsku i České republice, nejsme schopni realizovat nejdůležitější klíčové aktivity:

- **Klíčové aktivity 2 (Propagační a informační činnost).** Tuto aktivitu nemůžeme realizovat v plném rozsahu (bude částečně realizována), protože je velmi významně spojena s jinými projektovými aktivitami, které absolutně nemůžeme provádět a na kterých je v současné době nesmírně obtížné pracovat – cyklus turistických debat (aktivita 3), školení a workshopy pro průmysl (akce 4) a Kongres polsko-české turistiky (akce 5). Vzhledem k tomu, že tyto



aktivity nelze v současné právní situaci související s COVID-19 v Polsku a v České republice zorganizovat, nemá smysl jejich propagace, jelikož nevíme, kdy se akce uskuteční.

- Klíčové aktivity 3 (Cyklus debat o rozvoji cestovního ruchu v polsko-českém příhraničí).

Jedná se o aktivitu, která úzce souvisí s ostatními. Na základě plánovaných 4 tematických polsko-českých diskusí o cestovním ruchu a doprovodných seminářů a školení měl být částečně připraven program Kongresu polsko-české turistiky (aktivita 5). Za současných právních a hygienických podmínek nemůžeme realizovat mezinárodní ani národní konference. V obou zemích platí omezení počtu osob, které mohou být současně v jedné místnosti, což absolutně brání organizaci konferencí, diskusních panelů a pracovních setkání (v projektové žádosti jsme předpokládali, že se konference zúčastní 200-250 lidí na polské straně, 80 -100 na české straně). V roce 2019 se v Trutnově konala jedna konference („Turistika pro rodiny s dětmi“), druhá „Produkty cestovního ruchu v síti“ byla odložena na březen 2020 z důvodu problémů souvisejících s veřejnými zakázkami. V březnu jsme ji kvůli koronaviru byli nuceni zrušit (hranice byly uzavřeny), její pořádání jsme odložili na konec května 2020. Vzhledem k přetrvávajícím hygienickým a právním omezením v Polsku a České republice se nemohla konference konat ani v květnu. Další z konferencí „Turistika v oblasti dědictví a vkusu“ plánovaná v rámci této aktivity se měla uskutečnit v červnu 2020. I tato konference se nemohla uskutečnit z důvodu koronavirové epidemie, protože obec Svídnice nemohla pracovat na svém programu a organizaci (není to možné vzhledem k tomu, že COVID-19 nelze naplánovat datum akce), to samé platí pro konferenci v září 2020 realizovanou partnerem Město Trutnov („Cykloturistika a dobrodružná turistika“). Problémy se zavíráním hranic, karanténa po jejich překročení, nekonzistentní předpisy o sanitárním režimu na obou stranách hranice zabránily veškeré organizační práci na tomto cyklu debat. Hlavním problémem spočívá v nemožnosti určit datum plánovaných akcí v projektu, o němž bychom si jako příjemci projektu byli jistí, že je správné. Musí to být datum, které umožní organizaci akcí v obou zemích pro skupiny nad 50 osob, aniž by bylo nutné po překročení polsko-české hranice do karantény. Určení přesného datum akce umožňuje realizaci organizačních činností, včetně realizace postupů vedoucích k výběru dodavatelů pro konkrétní úkoly spojené s organizací těchto akcí. V rámci cyklu debat měly proběhnout integrační aktivity a školení (studijní návštěvy a výlety) a měla být pořádána soutěž, kterou v tuto chvíli také nemůžeme naplánovat.

- Klíčové aktivity 4 (Školení a workshopy pro cestovní ruch). Tuto aktivitu, která měla být zaměřena na společná setkání polsko-českého turistického odvětví během seminářů a školení, která měla být zaměřena na vzájemné poznávání a spolupráci, a to i za současných hygienických podmínek a podle platných předpisů, nelze realizovat od března 2020 do současnosti. Bylo by to spojené s nutností překročit hranice, což je v současné době stále



spojeno s obavou některých obyvatel Polska a České republiky a povinnou 14.denní karanténou.

- **Klíčové aktivity 5 (Kongres polsko-české turistiky).** Nedostatečná implementace aktivit 2-4 brání organizaci dvoudenní velké akce plánované pro asi 300-400 lidí z Polska a České republiky, která měla být vrcholem projektu „Kongres polsko-české turistiky“. V roce 2020 měla být zahájena úzká spolupráce na organizaci podstatné a logistické části kongresu s řadou subjektů z Polska a České republiky. Tato činnost byla velmi rychle přerušena událostmi způsobenými COVID-19. Nejsme schopni se setkat, mluvit s polsko-českou skupinou (uzavřené hranice, obava a nejistota, kdy vše proběhne), oslovit potenciální řečníky a odborníky (za tímto účelem jsme naplánovali několik návštěv osob, kteří mají vliv na cestovní ruch v Praze a ve Varšavě). Bez setkání – rozhovorů a především problémů projednávaných během tematických konferencí a workshopů před kongresem, bude obtížné zvolit téma kongresu. A podle předpokladů by meritorní část kongresu měla vycházet z tematických konferencí, které mu předcházely (tj. z klíčové aktivity 4). Příprava akce spojená s tematickými konferencemi z aktivity 4 vyžaduje práci trvajících v průměru od 3 do 6 měsíců, příprava akce spojené s pořádáním kongresu vyžaduje systematickou organizační práci po dobu 9–12 měsíců. Nevíme, jak se situace s COVID-19 a omezení v obou zemích změní, ale jsme si vědomi, jaké množství práce a času, které budeme muset vynaložit, pokud má vše proběhnout v souladu s myšlenkou, která nás k tomu vedla ve fázi předkládání projektové žádosti. Z důvodu nejistoty žádáme o změnu, aby se události, které jsme plánovali do roku 2020, konaly v roce 2021 a kongres na konec v roce 2022.

V současné době jsme schopni v rámci možností připravit publikace plánované v projektu (kromě učebnice „Turistika společnou věcí“, která má být kompendiem vytvořeným díky konferencím, školením a kongresům) a připravit předběžný program konferenčních akcí, se kterými chceme začít, jakmile nám to právní situace umožní. Jedná se však o okrajovou činnost na pozadí celého projektu a jeho myšlenky zaměřené především na pořádání setkání (konference, workshopy, školení, kongres)...

Zvažovali jsme uspořádání online verzi konference, ale bohužel to není možné – lidé „cestovního ruchu“ pracující na obou stranách hranice v cestovním ruchu a pro cestovní ruch se museli setkávat, vzájemně se poznávat, integrovat za účelem navázat spolupráci a v rámci rozvoje cestovního ruchu v pohraničí hranice - a to nelze uskutečnit na dálku. Rovněž není možné dosáhnout ukazatelů, které jsme předpokládali. Zdá se, že jediným nejrozumnějším řešením je odložit datum realizace projektu, protože odložení některých nejdůležitějších aktivit v rámci konání projektu bude mít za následek jejich nahromadění – a tím pádem nebude možné později v roce 2021 uspořádat zároveň 3 konference a kongres.

2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie

(prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w



<p>oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)</p> <p>/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu: (popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)</p>	
<p>Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>	<p>Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>
<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění: Rozvažališmy wersje online konferencji, ale niestety nie jest to możliwe - ludzie "turystyki", z obu stron granic działający w turystyce i na rzecz turystyki mieli w ramach projektu się spotykać, poznawać, integrować, by nawiązać współpracę, by wspólnie pracować na rzecz rozwoju turystyki pogranicza - nie jest to możliwe do przeprowadzenia zdalnie. Nie jest możliwe osiągnięcie też wskaźników, które zakładaliśmy.</p> <p>/</p> <p>Zvažovali jsme uspořádání online verzi konference, ale bohužel to není možné – lidé „cestovního ruchu“ pracující na obou stranách hranice v cestovním ruchu a pro cestovní ruch se museli setkávat, vzájemně se poznávat, integrovat za účelem navázat spolupráci a v rámci rozvoje cestovního ruchu v pohraničí hranice - a to nelze uskutečnit na dálku. Rovněž není možné dosáhnout ukazatelů, které jsme předpokládali.</p>	<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění: Integracja oraz współpraca turystyczna podmiotów z Polski i Czech, której dotyczy projekt, ma duży zasięg oddziaływania po obu stronach granicy. Nie da się jej dokonać poprzez internet, dlatego wnosimy o wydłużenie projektu.</p> <p>/ Integrace a spolupráce subjektů z Polska a ČR v oblasti cestovního ruchu, které se projekt týká, má po obou stranách hranice velký dopad. Nelze to provést přes internet, proto žádáme o delší dobu trvání projektu.</p>
<p>2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte):</p>	
<p>Projekt/Projekt Kluczowe działania / Klíčové aktivity Přílohy / Załączniki*: *W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.</p>	
<p>Pierwotnie / Původní*:</p>	<p>Nowa wartość / Opis / Nová hodnota / Popis*:</p>



<p>*Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>	<p>*Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>
<p>Projekt Rzeczowa realizacja projektu / Fyzická realizace projektu 01.01.2019 – 30.06.2021 Kluczowe działania / Klíčové aktivity projektu/ Data zakończenia działania / Datum Ukončení Działanie 1/ Akce 1: 30. 06. 2021 Działanie 2/ Akce 2: 30. 06. 2021 Działanie 3/ Akce 3: 30. 11. 2020 Działanie 4/ Akce 4: 30. 06. 2021 Działanie 5/ Akce 5: 30. 06. 2021</p>	<p>Projekt Rzeczowa realizacja projektu / Fyzická realizace projektu 01.01.2019 – 30.06.2022 Aktivity, u kterých je vykazována změna Działanie 1/ Akce 1: 30. 06. 2022 Działanie 2/ Akce 2: 30. 06. 2022 Działanie 3/ Akce 3: 30. 04. 2022 Działanie 4/ Akce 4: 30. 06. 2022 Działanie 5/ Akce 5: 30. 06. 2022</p>
<p>3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanovisko kontrolora Vedoucího partnera</p>	
<p><i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i> Stanowisko Krajowego Kontrolera (KK) w sprawie wnioskowanych zmian: opinia pozytywna <i>Zgodnie z Rozdziałem 4.2 Wspólnej metodyki – Zmiany projektu oraz Rozdziałem 4.1 Podręcznika Beneficjenta podr. 4.1.2, złożona Karta zmiany (zał. nr 26) dotyczy harmonogramu projektu i wydłużenia okresu realizacji projektu, w tym wydłużeniu okresu realizacji poszczególnych zadań. Całkowite wydatki projektu nie ulegają zmianie.</i> <i>Kontroler Partnera Projektu po stronie czeskiej odniósł się poniżej w pkt. 4 do przedłożonej zmiany: „Wydłużenie projektu do maksymalnie 31.12.2021 wydaje się realistyczne i odpowiada obiektywnym przyczynom, tj. około 6 miesięcy. Zasadniczo nie zgadzamy się z przedłużeniem do 30 czerwca 2022 r.“</i> W związku z powyższym KK przychyła się do stanowiska Kontrolera Partnera Projektu i opiniuje pozytywnie wnioskowane zmiany w harmonogramie z opcją realizacji zadań do końca 31.12.2021 r. Ww. zmiany nie są wywołane przez zmiany w działaniach projektu. Zmiany te nie mają wpływu na działania kluczowe, wskaźniki, główne ukierunkowanie projektu ani na role Partnerów w projekcie.</p>	
<p>4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:</p>	
<p><i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i> SV HK-Vojtová, 4.6.2020 Veškeré výše požadované změny posunu plnění jednotlivých KA jsou odůdněny situací vyvolanou koronavirem. Kritická doba pandemie trvala cca 2,5 měsíce, ale požadavek na prodloužení projektu je o 12 měsíců. Taková lhůta je naprosto neúměrná celé situaci. Za partnera město Trutnov konstatujeme následující:</p>	



KA 2 / Tato aktivita byla naplněna.

KA 3 / Uspořádání konference "Cykloturistika a dobrodružná turistika," je plánováno na září 2021. Natočení promovidea k cykloturistice a aktivity přímo navázané na uspořádání konference (ubytování, pronájem prostor, catering, dárkové předměty pro účastníky, Integroční večer, Study tour.....) budou realizovány do konce září 2021. Vydání Cyklobrožur - předpoklad do konce roku 2020.

KA 4 / Tyto aktivity (workshopy) budou zrealizovány do konce září 2021. Zde konstatuji, že v systému je u milníku 2 této KA uveden chybný termín splnění do 10.4.2028.

Z výše uvedeného vyplývá, že projektový partner město Trutnov je schopen dostát naplnění těchto KA do 30.9.2021.

KA 5 / Její realizace (překlad článků do společné publikace, která shrne veškeré konference proběhlé v rámci projektu, a to včetně překladu do polštiny) je přímo navázaná na plnění aktivit LP.

K zapojení LP si pouze dovoluji podotknout, že konference Produkty cestovního ruchu v síti měla být původně uspořádána už v červnu 2019. Následně byla odložena na březen 2020, kdy už reálně uspořádat nešla. Prvotní zdržení tedy nebylo způsobeno pandemií.

Jako reálné a objektivním důvodům odpovídající se jeví prodloužení projektu maximálně do **31.12.2021**, tzn. o 6 měsíců.

S prodloužením do 30.6.2022 zásadně nesouhlasíme.

Typ zmiany / Typ změny:

~~Nieistotna — do decyzji kontrolera / Nepodstatná — na rozhodnutí kontrolera~~

~~Nieistotna — do decyzji WS / Nepodstatná — na rozhodnutí JS~~

Istotna – do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)

~~Istotna — do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)~~

5. Stanowisko WS / Stanowisko JS

*według typu zmiany / podle typu změny

Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 5.06.2020

WS wyraża zgodę na przedłużenie terminu realizacji do 31.12.2021.

/JS souhlasí s prodloužením projektu do 31.12.2021.

6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV*

*według typu zmiany / podle typu změny

Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 8. 6. 2020

V souladu se stanovisky kontrolorů a Společného sekretariátu Řídicí orgán souhlasí s prodloužením doby realizace projektu **do 31. 12. 2021**. Řídicí orgán bere v úvahu aktuální situaci na CZ-PL hranicích a nemožnost plánování jakýchkoliv dalších akcí. Nicméně lze předpokládat, že na podzim 2020 již bude umožněn přeshraniční styk a na zbývající realizaci aktivit bude čas během celého roku 2021. / W związku ze stanowiskiem kontrolerów i Wspólnego Sekretariatu, Instytucja Zarządzająca wyraża zgodę na przedłużenie realizacji projektu **do 31.12.2021**. Instytucja Zarządzająca bierze pod uwagę aktualną sytuację na Czesko-Polskiej granicy oraz braku możliwości zaplanowania dalszych działań. Można jednak założyć, że jesienią 2020 będzie możliwość przemieszczania się i pozostałe działania będzie można zrealizować przez cały 2021 rok.



7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny
<p>Zatwierdzona / Schválena – dle doporučení kontrolora Odrzucona / Zamítnuta Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku): Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):.....</p>
Uwaga / Poznámka:
8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu
Administrował w WS / V JS administroval: Karolina Jesionek
Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+: 15.06.2020
9. Załączniki / Přílohy
Lista / Seznam:

**Příloha č. 4 - Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu /
Załącznik nr 4 - Okres monitorowania projektu oraz harmonogram składania raportów monitorujących i wniosków o płatność**

Název projektu / Nazwa projektu		Turystyka - wspólna sprawa / Turistika - věc společná			
Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu		CZ.11.4.120/0.0/0.0/17_028/0001638			
Datum registrace projektu v MS2014+ / Data rejestracji projektu w MS2014+		13.04.2018			
Skutečné datum zahájení fyzické realizace projektu / Faktyczna data rozpoczęcia fizycznej realizacji projektu		01.01.2019			
Předpokládané datum ukončení fyzické realizace projektu / Przewidywana data zakończenia fizycznej realizacji projektu		31.12.2021			
Monitorovací období / Okres monitorujący			Typ souhrnné zprávy / Typ raportu zbiorczego	Termíny pro předložení dílčích monitorovacích zpráv včetně Soupisek dokladů / Termin podania Raportu częściowego włącznie Zestawień dokumentów	Termín pro předložení souhrnné zprávy se žádostí o platbu / Termin podania raportu zbiorczego razem z wnioskem o płatność
pořadí / kolejność	počátek / początek	konec / koniec			
1.	14.04.2018	31.03.2019	první / pierwszy	30.04.2019	29.07.2019
2.	01.04.2019	30.09.2019	průběžná / bieżący	30.10.2019	28.01.2020
3.	01.10.2019	31.03.2020	průběžná / bieżący	30.04.2020	29.07.2020
4.	01.04.2020	31.10.2020	průběžná / bieżący	30.11.2020	28.02.2021
5.	01.11.2020	30.04.2021	průběžná / bieżący	30.05.2021	28.08.2021
6.	01.05.2021	31.12.2021	závěrečná / końcowy	30.01.2022	30.04.2022

	příjmení / Imię i nazwisko	Podpis / Podpis, pieczętka

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: CZ.11.4.120/0.0/0.0/17_028/0001638

Název projektu / Tytuł projektu: Turystyka - wspólna sprawa/ Turistika - věc společná

Pořadí / Kolejność	Plánované datum předložení / Termin złożenia	Plán / Plan	Závěrečná platba / Płatność końcowa
1	29.7.2019	5 000,00 euro	Ne / Nie
2	28.1.2020	29 000,00 euro	Ne / Nie
3	29.7.2020	25 000,00 euro	Ne / Nie
4	28.2.2021	85 000,00 euro	Ne / Nie
5	28.08.2021	104 789,31 euro	Ne / Nie
6	30. 4. 2022	141 000,00 euro	Ano / Tak